

Information Sheet for the *Texas Youth Tobacco Survey*

On May 22, 2018, students at PHS & PSH will take *The Texas Youth Tobacco Survey*. This year, as many as 15,000 students will take part in *The Texas Youth Tobacco Survey*. The survey takes about thirty-five minutes and should not interfere with overall teaching objectives.

Survey questions have been carefully designed to draw out student responses as to actual use of tobacco products, current smoking patterns, lifetime smoking history, age of initiation, quitting history, health risks, perceived social norms related to smoking, attitudes and beliefs, and social influences related to tobacco use.

Participation in The Texas Youth Tobacco Survey is completely voluntary. There will be no adverse consequences---grades or class standing will not be affected in any way whatsoever--- for any student choosing not to participate. Those choosing not to participate are asked to read or work quietly during the administration of the survey. Research design and protocols ensure that **participation in The Texas Youth Tobacco Survey is completely anonymous.** This means no names or other personal identifiers will be collected.

The Texas Youth Tobacco Survey has two primary objectives. It serves to inform state and local policy-makers about the extent and nature of the tobacco use problem in Texas schools and provides a statewide standard of comparison for districts conducting local assessments of tobacco use. Administration of *The Texas Youth Tobacco Survey* is conducted by the Public Policy Research Institute at Texas A&M University on behalf of the Texas Department of State Health Services.

This research study has been reviewed and approved by the Institutional Review Board --- Human Subjects in Research, Texas A&M University. For research-related problems or questions regarding subjects' rights, the Institutional Review Board may be contacted at (979) 458-4067.

If you would like to view a copy of the survey instrument, or if you have any questions concerning the survey methodology, you may contact Shannon Peairson at the Public Policy Research Institute at Texas A&M University at (979) 862-3437 or via email at txschoolssurvey@ppri.tamu.edu.

****If you do not want your child to participate, please fill out the form below****

This form must be returned to Mendy Cole
by: May 21, 2018.

My child **MAY NOT** participate in the Texas Youth Tobacco Survey

(Child's Name)

(Name of Parent/Guardian)

(Signature of Parent/Guardian)

(Date)



Hoja de información para *La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas*.

En May 22, 2018, estudiantes a PHS & PJH harán *La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas*. Este año, tantos como 15,000 estudiantes tomarán parte en *La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas*. La encuesta toma cerca de treinta y cinco minutos y no debe interferir con objetivos globales de enseñanza.

Las preguntas de este cuestionario han sido diseñadas cuidadosamente para investigar, en las respuestas de los estudiantes, acerca del uso actual de los productos de tabaco, los hábitos de fumar, información del fumar activamente o de por vida, edad de iniciación, información del dejar fumar, riesgos a la salud, el entendimiento de las normas sociales relacionadas con el fumar, conductas y creencias, y las influencias sociales relacionadas con el uso del tabaco.

La participación en La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas es completamente voluntaria. No habrá consecuencias adversas --- las calificaciones o el nivel en el salón de clases no serán afectados de ninguna manera--- para cualquier alumno que no decida participar. A los que elijan no participar, se les pedirá que lean o trabajen silenciosamente durante la administración de la encuesta. La investigación de diseño y los protocolos aseguran que **la participación en La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas es completamente anónima**. Esto significa que ningún nombre o identificación personal será recaudada.

La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas tiene dos objetivos primarios. El primero, sirve para informar a los creadores de políticas estatales y locales acerca de la naturaleza y hasta que punto llega el problema del uso de tabaco en las escuelas de Texas. El segundo, la encuesta a nivel nacional que se lleva a cabo cada dos años en una muestra al azar de distritos escolares de Texas; provee una comparación estándar para los distritos que llevan a cabo evaluaciones locales de uso de tabaco. La administración de *La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas* es llevada a cabo por el Instituto de Investigación de Políticas Públicas en la Universidad Texas A&M en representación del Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas.

Este estudio de investigación ha sido revisado y aprobado por la Junta de Revisión Institucional ---Sujetos Humanos en Investigación, Universidad Texas A&M. Para problemas relacionados con investigación o preguntas tocantes a los derechos del sujeto, la Junta de Revisión Institucional puede ser contactada al (979) 458-4067.

Si le gustaría revisar una copia del instrumento usado para la encuesta, o si usted tiene alguna pregunta concerniente a la metodología de la encuesta, usted puede contactar a Shannon Peairson en el Instituto de Investigación de Políticas Públicas en la Universidad Texas A&M al (979) 862-3437 o mandar un correo electrónico a: txschoolsurvey@ppri.tamu.edu.

****Si usted no desea que su hijo participe, por favor llene el siguiente formulario****

Este formulario debe ser devuelto al Mendy Cole
antes de: May 21, 2018.

Mi Hijo(a) NO PUEDE Participar en la *La Encuesta Sobre el Tabaco para Jóvenes de Texas*

(Nombre del Niño(a))

(Nombre del Padre/Guardián)

(Firma del Padre/Guardián)

(Fecha)